FURUKAWA ROCK DRILL LATIN AMERICA S.A.
Torre Banco Panama, piso 22 oficina A, Av. de la Rotonda, Costa del Este, Panamá, República de Panamá
Tel. 507 271-0917 Fax 507 271-0922

Panamá, 9 de abril de 2015

A quien corresponda:

Por medio de la presente certifico que Furukawa Rock Drill Latín América S.A. (en adelante denominada "FRD FURUKAWA") y Comercial e Industrial de Maquinarias y Automóviles S.A. (en adelante denominada "C.I.M.A.S.A.") tienen un Acuerdo de Comercialización y Prestación de Servicios para Equipos y Repuestos bajo la marca FRD FURUKAWA en todo el territorio de la República del Paraguay (en adelante denominado el "Territorio").

C.I.M.A.S.A., como empresa independiente, se encuentra libre para presentar ofertas y participar de Licitaciones de Suministro de Equipos, Repuestos, Partes y Servicios Técnicos de los productos de la marca FRD FURUKAWA.

A la fecha de la presente certificación, C.I.M.A.S.A. es el único distribuidor que tiene acuerdos con FRD FURUKAWA para el Territorio.

Atentamente,

José Luis Álvarez Soto
Presidente
Furukawa Rock Drill Latín América S.A.

FURUKAWA ROCK DRILL LATIN AMERICA S.A.
FRD LATIN AMERICA, S.A.
R.U.C.: 2082997-1-753650 D.V. 94
FECHA: 9/04/2015

FURUKAWA ROCK DRILL LATIN AMERICA S.A.
Torre Banco Panama, piso 22 oficina A, Av. de la Rotonda, Costa del Este, Panamá, República de Panamá
Tel. 507 271-0917 Fax 507 271-0922

Panamá, 9 de abril de 2015

A quien corresponda:

Por medio de la presente certifico que Furukawa Rock Drill Latín América S.A. (en adelante denominada "FRD FURUKAWA") y Comercial e Industrial de Maquinarias y Automóviles S.A. (en adelante denominada "C.I.M.A.S.A.") tienen un Acuerdo de Comercialización y Prestación de Servicios para Equipos y Repuestos bajo la marca FRD FURUKAWA en todo el territorio de la República del Paraguay (en adelante denominado el "Territorio").

C.I.M.A.S.A., como empresa independiente, se encuentra libre para presentar ofertas y participar de Licitaciones de Suministro de Equipos, Repuestos, Partes y Servicios Técnicos de los productos de la marca FRD FURUKAWA.

A la fecha de la presente certificación, C.I.M.A.S.A. es el único distribuidor que tiene acuerdos con FRD FURUKAWA para el Territorio.

Atentamente,

José Luis Álvarez Soto
Presidente
Furukawa Rock Drill Latín América S.A.

Yo, Licda. Juliett Osorio, Notaría Pública Novena del Circuito de Panamá, con Cédula No. 8-321-334,
CERTIFICO:
Que dada la certeza de la identidad del (los) sujeto(s) que firmó (firmaron) el presente documento, su(s) firma(s) es (son) auténtica(s).
Panamá, 13 MAY 2015
Testigo Testigo
Licda. Juliett Osorio
Notaría Pública Novena...

85-D

FURUKAWA ROCK DRILL LATIN AMERICA S.A.
FRD LATIN AMERICA, S.A.
R.U.C.: 2082997-1-753650 D.V. 94
FECHA: 9/5/2015

NOTARIA NOVENA DEL CIRCUITO DE PANAMA

REPUBLICA DE PANAMA
OFICINA DE AUTENTICACION Y LEGALIZACION
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DAL

CERTIFICO: Que la Fotocopia es copia del Original CONSTE: No certifico contenido.
Norma Martínez de Campuzano
NOTARIA Y ESCRIBANA PUBLICA
REGISTRO Nº 928
Edificio San Pedro II - 1º Piso Of. A
Mcal. Estigarribia Km. 14 c/ San José
San Lorenzo - Paraguay
Tel.: 583.124 - Cel.: 0981-444.729

REPÚBLICA DE PANAMÁ

El infrascrito funcionario del Departamento de Autenticación y Legalización del Ministerio de Relaciones Exteriores

CERTIFICA

Que la firma que antecede y que dice

Juliett I. Osorio Calcedo

Es auténtica del funcionario que el día 13
De MAYO año 2015
Ejercía el cargo de NOTARIA PÚBLICA NOVENA
DEL CIRCUITO DE PANAMÁ

Panamá 14 de MAYO año 2015
590674 Autenticación N° 85-B J-CH

Firma del funcionario

Karen E. Quirós H.
Jefa Encargada del Departamento de Autenticación y Legalización
Ministerio de Relaciones Exteriores

CERTIFICO: Que la Fotocopia es copia del Original CONSTE: No certifico contenido.
Norma Martínez de Campuzano
NOTARIA Y ESCRIBANA PUBLICA
REGISTRO Nº 928
Edificio San Pedro II - 1º Piso Of. A
Mcal. Estigarribia Km. 14 c/ San José
San Lorenzo - Paraguay
Tel.: 583.124 - Cel.: 0981-444.729

EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY EN PANAMA
SECCION CONSULAR

Visto en este Consulado

Nº de Actuación: 304

Párrafo Nº: 84-78 Ley 4.033/10

Importe percibido U$S: 55

Pánamá 22 de mayo de 2015

Rubén Saldivar
Encargado de los Asuntos Consulares

EMBAJADA DEL PARAGUAY PANAMA

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DIRECCIÓN DE LEGALIZACIONES

REPUBLICA DEL PARAGUAY PANAMA

SERVICIO CONSULAR	SERVICIO CONSULAR	SERVICIO CONSULAR
25 DOLARES	10 DOLARES	5 DOLARES
0976166	06462276	5804542

CERTIFICO: Que la firma que aparece en el presente documento es copia del Original. CONSTE: No certifica contenido.

Norma Martínez de Campuzano
NOTARIA Y ESCRIBANA PUBLICA
REGISTRO Nº 928
Edificio San Pedro II - 1º Piso Of. A
Mcal. Estigarribia Km. 14 c/ San José
San Lorenzo - Paraguay
Tel.: 586.124 - Cel. 0981-444 729

EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY EN PANAMÁ
SECCION CONSULAR

CERTIFICO: que la firma que aparece en el presente documento dice: Karen E Quinos H.
Del Dpto de Autenticación y Legalización del Ministerio de Relaciones Exteriores

y que la misma guarda similitud con la obrante en el registro de este Consulado, sin juzgar la autenticidad ni la veracidad del contenido del mismo

Nº de Actuación: 304

Párrafo Nº: 84-78 Ley 4.033/10

Importe percibido U$S: 55

Panamá 22 de mayo de 2015

Rubén Saldivar
Encargado de los Asuntos Consulares

Panamá 14 de MAYO año 2015

REPÚBLICA DEL PARAGUAY

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
Hoja de Seguridad Según Decreto N° 10194/12
Correspondiente a la SERIE C Nro 0526870

El Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección de Legalizaciones certifica que la firma que aparece en este documento VARIOS E MISCELANEAS y dice RUBEN DARIO SALDIVAR guarda similitud con la que obra en sus registros. Esta certificación no acredita la autenticidad y veracidad del contenido de este documento.

CERTIFICO: Que la Fotocopia es copia fiel del Original. CONSTE: No certifica contenido

Norma Martínez de Campuzano
NOTARIA Y ESCRIBANA PÚBLICA
REGISTRO Nº 928
Edificio San Pedro II - 1º Piso Of. A
Mcal. Estigarribia Km. 14 c/ San José
San Lorenzo - Paraguay
Tel.: 586.124 - Cel.: 0981 [illegible]

Titular del documento: C.I.M.A.S.A.

N° de Orden:	95852/2015
Recibo Nro:	C-526870
Nro. Documento:	304
Arancel:	
Ley N° 1030 Varios E	Gs. 350.780
Importe Gs:	350.780
Fecha:	29/05/2015 09:57:49 a.m.

Boleta Deposito
209734

913392
Para verificar la autenticidad de esta legalización, ingrese a www.mre.gov.py/legalizaciones

Firma y Sello

Carlos Antonio Suárez
JEFE DE LEGALIZACIONES
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Observacion:

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
DIRECCIÓN DE LEGALIZACIONES

Datos de Impresion

Cobrado Por : *Viviana Bernal* Registrado Por: *Viviana Bernal*

Fecha Impresión: 29/05/2015 09:58:00 a.m.

D.G.T.P. - Dpto. de Valores Fiscales - M.H.